

Dans le cadre de la 4ème édition du festival *Les Enchantés*, l'Association Itinéraires Singuliers présente

# ***Petits carrés de nuit***

***Une création musicale réalisée avec des personnes en situation précaire  
et des travailleurs sociaux du département de la Côte d'Or***

**Direction artistique : Barbara TROJANI,  
Chanteuse, chef de chœur et compositeur**

**En association avec Fabienne MOUNIER, auteur  
et Anne GAUTHEROT, graphiste**

**Jeudi 11 juin à Dijon  
Jeudi 18 juin à Beaune**

**ITINÉRAIRES  
SINGULIERS** l'art et l'expression  
dans la lutte contre l'exclusion

2 bis, Allée de Beauce - 21000 Dijon

CONTACT PRESSE : Camille BOUCHERY

Tel : 03 80 41 37 84 / [communication@itinerairessinguliers.com](mailto:communication@itinerairessinguliers.com)

[www.itinerairessinguliers.com](http://www.itinerairessinguliers.com)

# ***Petits carrés de nuit***

## **Direction artistique : Barbara TROJANI**

**Jeudi 11 juin - 20h00**  
**Maison de Quartier de Fontaine d'Ouche - Dijon**

**Jeudi 18 juin - 20h00**  
**La comédie du vin - Beaune**

*Petits carrés de nuit* est une pièce musicale atypique réunissant chansons, pièces vocales et textes réalisés en ateliers, de janvier à juin 2009, par des personnes en situation sociale précaire et des travailleurs sociaux du département de la Côte-d'Or. Les textes produits en atelier avec Fabienne MOUNIER ont été mis en musique par Barbara TROJANI.

Sur scène, les participants nous livrent, dans un répertoire musical à la fois grave et emplî de légèreté, leur *version de la nuit*, la *vision de leur nuit*... Les participants seront accompagnés par Barbara TROJANI au piano et Anaïs PIN au violoncelle.

En parallèle, un groupe de participants accompagné par la graphiste Anne GAUTHEROT offre une interprétation du thème de *la nuit*... à travers un parcours d'affiches. Les travaux réalisés seront exposés lors des deux présentations publiques.

*« J'ai composé des chansons ou des pièces vocales contemporaines à partir des textes réalisés en atelier d'écriture. Au delà de l'aspect technique vocal, d'apprentissage de l'écoute, de la polyphonie, il s'agissait aussi de développer l'imaginaire par l'improvisation. J'ai choisi d'inviter le quatuor vocal Divagantes qui interprétera quelques pièces vocales de leur spectacle « Fenêtre sur nuit » pour partager cette thématique nocturne avec les participants des ateliers ».* Barbara TROJANI

Ce projet donnera lieu à la sortie d'un livre CD en septembre 2009.

**Atelier écriture : Fabienne MOUNIER / Groupe de Dijon et de Beaune**

**Atelier voix : Barbara TROJANI / Groupe de Dijon et de Beaune**

**Atelier Arts plastiques : Anne GAUTHEROT / Groupe de Genlis**

Avec : Khamssa ABDELMALEK, Emmanuelle ALEXANDRE, Séverine AUBRIOT, Adeline BARBAUD, Fatiha BELKHEIR, Denis BLAITRY, Christelle BOUCHE, Elsa CHEVALIER, Vincent DAVID, Béatrice DECHAMPS, Danièle FOURNIER, Murielle GIGOT, Francine IGABILLE, Myriam IGABILLE, Séverine LAGIER, Isabelle LAFOREST, Flore LEKPA, Yann LE REST, Patricia MARCHAL, Brigitte MARIN, Yasmine MEGUELLATNI, Laure MOUANDZA, Raphaële OUADDI, Khadija OUAHOUD, Anne-France PAWLOWSKI, Sindy PLACHTA, Vanessa POZZI, Françoise ROCHETTI, Franck TREMEAU, Victor VINCENT

Avec la participation du **Quatuor vocal Divagantes**

Quatre chanteuses, dont une violoncelliste, parlent, jouent et chantent des textes poétiques et littéraires... Avec : Marie FRASCHINA/chant - Claire MONOT/chant - Anaïs PIN/violoncelle et chant - Barbara Trojani/chant et composition.

Tarif plein : 5 €

Tarif réduit : 3 € (demandeurs d'emploi, Allocataires de minima sociaux, moins de 16 ans, lycéens, étudiants, professionnels du spectacle, groupe de 8 personnes, adhérent Itinéraires singuliers)

Réservation conseillée : Itinéraires singuliers : 03.80.41.37.84 - [contact@itinerairesinguliers.com](mailto:contact@itinerairesinguliers.com)

Maison de quartier de la Fontaine d'Ouche / 2, allée de Grenoble - 21000 Dijon

La Comédie du Vin / 12 boulevard Jules Ferry - 21200 Beaune

# La nuit je vois...

Textes extraits des ateliers d'écriture

La nuit par ma fenêtre...  
je vois les arbres gelés, l'abribus vide et sans vie,  
les volets verts monotones,  
des ombres humaines et imaginaires,  
ce mur sombre, mon moi qui se reflète dans la vitre

La nuit par ma fenêtre, je vois...  
un homme qui court après sa femme en lui criant : reviens, je t'aime !  
Je vois une famille somnambule,  
les enfants de la nuit profitant de ce qu'il ne fasse pas trop froid pour sortir jouer,  
un homme chez lui frappant sa femme apeurée, en pleurs,  
une bande de jeunes qui picolent, un chat sur une voiture,  
rien, juste des voitures garées, les volets des voisins fermés,  
un mort-vivant se baladant,  
les étoiles, la lune, les arbres qui bougent avec le vent,  
le bâtiment d'en face éclairé par la lune,  
des choses que je devrais pas voir

Quand le soir tombe,  
petit à petit je sombre.  
Quand il fait noir, je perds espoir.  
A minuit sonne les cloches de l'ennui

La nuit je vis la vie d'artiste  
d'une accordéoniste  
qui fait valser le jour  
sans détours, sans détours

La nuit  
Je vis ma vie d'athlète  
je suis Miss Cacahuète  
je joue de la trompette  
je n'en fais qu'à ma tête

La nuit par ma fenêtre  
je vois les voyageurs d'après minuit qui cherchent leur chemin,  
des nuages monstrueux qui veulent emprisonner la lune,  
un arbre aux immenses branches qui s'agitent comme des balais,  
d'autres fenêtres qui se demandent ce qu'il y a en face

La nuit par la fenêtre, je vois ...  
des rangées serrées de petits pois  
qui se mettent à danser cosses et pieds liés  
une folle farandole sur le potager s'affole  
et puis comme pris d'une incroyable frénésie  
les arbres, les animaux, les insectes entrent dans la danse  
à minuit les rêves musicaux s'enchaînent  
et les êtres aux rythmes effrénés s'étreignent  
au réveil quand mes paupières se lèvent...

# Une équipe singulière

---

## **Ateliers écriture et voix à Dijon et à Beaune :**

**Fabienne MOUNIER,  
Auteur, comédienne et chanteuse**

Les ateliers d'écriture animés par Fabienne Mounier dans le cadre du projet *Petits carrés de nuit*, ont permis à chacun de porter un regard sensible sur le thème de la nuit. Les participants présentent un registre varié allant de notes légères et drôles, à des textes plus graves.

Fabienne Mounier a écrit de nombreux ouvrages et romans : *Dictionnaire Jeanne Ponge, Histoire du petit tabouret, La forêt des grands, Esméralda, la vache qui parle...*

En 2004, elle a fondé avec Daniel Hénon, la compagnie Faction Mauricette aux œilletons. Elle a écrit et mis en scène de nombreux spectacles dont *Peau d'âne, Cruelle Zélande, Dictionnaire Jeanne Ponge...*

**Direction artistique : Barbara TROJANI,  
Compositrice, chanteuse, chef de chœur et comédienne**

A partir des textes produits en atelier d'écriture, Barbara Trojani a construit avec les participants de *Petits carrés de nuit*, dans le cadre d'ateliers voix, une pièce musicale singulière. L'univers sonore et musical proposé par Barbara Trojani livre une version intime de ce que peut évoquer la nuit.

Barbara Trojani aime inventer de la musique avec tout ce qui lui passe dans l'oreille et sous la main : voix, bols de petit déjeuner, ressorts industriels, rampe d'escaliers, instruments de musique...

Elle compose pour le spectacle vivant : *Ametyssse, Petits arrangements, Le Banquet de la Mandibule, Du Bout des Bois...* Chanteuse et comédienne, elle participe également à de nombreuses créations, dans le domaine des musiques traditionnelles et du théâtre musical.

Formatrice voix, Barbara Trojani anime de nombreux stages pratiques ou théoriques auprès de chanteurs, comédiens, conteurs sur la musicalité de la langue parlée.

## **Atelier arts plastiques à Genlis:**

**Anne GAUTHEROT,  
Graphiste**

Dans le cadre de *Petits carrés de nuit*, Anne Gautherot a accompagné un troisième groupe pour travailler à une (ré)interprétation du thème de la nuit... à partir des chansons et textes produits en atelier par les deux autres groupes.

Leur version graphique du thème de la nuit sera restituée à travers un parcours d'affiches dans les villes associées au projet et via une exposition dans les lieux de présentation de *Petits carrés de nuit*.

Depuis sa sortie des arts décoratifs de Strasbourg, Anne Gautherot est installée comme graphiste indépendante à Dijon. Elle travaille essentiellement pour le milieu culturel.

Dans le cadre de la 6ème édition du festival Itinéraires, Anne Gautherot a imaginé, sur le thème de l'identité, un parcours autour des arts graphiques avec des participants aux ateliers d'expression du CATTB Bachelard / CHS de La Chartreuse de Dijon et de la Galerie L'art pour le dire / ESAT Mirande / Mutualité française Côte d'Or Yonne.

## Les partenaires

---

Ce projet a été coordonné par l'association Itinéraires Singuliers.

Cette création n'aurait pu avoir lieu sans le soutien du Conseil Général de Côte d'Or et la collaboration des travailleurs sociaux des Agences Solidarité Famille de Dijon, de Beaune et de Genlis.

Avec l'aide du Ministère de la Jeunesse et des Sports et de Médéric.

En partenariat avec le Conservatoire à Rayonnement Communal de Musique & de Danse de Chenôve, le Conservatoire à rayonnement intercommunal de Beaune, la Comédie du vin, la Maison de Quartier de Fontaine d'Ouche, les villes de Chenôve, de Dijon, de Beaune, et la Communauté d'agglomération Beaune Côte et Sud.

Itinéraires Singuliers remercie tout particulièrement les participants pour leur créativité et leur investissement dans ce projet.

### **Le Festival les Enchantés** *4ème édition du 29 Mai au 30 Juin 2009*

Depuis 2005, le Conseil Général de la Côte-d'Or a placé la Voix au coeur de son action en faveur de la musique.

Le festival *Les Enchantés* est une proposition culturelle riche et novatrice, qui s'inscrit dans le cadre du programme *Voix de Côte-d'Or*, outil qui permet de soutenir la pratique vocale dans toute sa diversité.

Entre les sonorités d'Amérique du sud ou du Proche Orient, de la musique baroque au human beat box, la 4ème édition du festival *Les Enchantés* habille de musique les territoires du département de la Côte d'or. Le festival propose au public soixante-dix moments musicaux pour mettre en voix l'ensemble de la Côte-d'Or.

Le festival est aussi l'occasion de présenter de nouveaux artistes pour impulser les projets menés dans le cadre de *Voix de Côte-d'Or* : la chanteuse Barbara Trojani sera notamment à l'honneur de cette nouvelle édition. En plus du projet *Petits carrés de nuit*, Barbara Trojani propose de partager en musique ses variations personnelles sur le thème universel de *la nuit*. L'ensemble vocal Musique/Pluriel et le quatuor Divagantes, sous la direction de Barbara Trojani, présenteront dans les jardins du département : *A la faveur de la nuit*.

**Pour plus d'informations : Blog Les Enchantés : [www.cotedor.fr](http://www.cotedor.fr)  
Renseignements : Les Enchantés : 0 810 210 213**

# L'association Itinéraires Singuliers

---

Face à l'intensification des problèmes sociaux, l'association Itinéraires Singuliers développe des projets où l'art et la culture prennent une place essentielle dans la vie de personnes en situation difficile ou éloignées de tout réseau de sociabilité. Dans cette perspective, l'association favorise tout au long de l'année, la rencontre et l'expression des publics, des artistes, et des associations autour de nouvelles pratiques culturelles, de nouveaux échanges, de nouvelles formes de communication.

A travers ses projets : Festival Itinéraires Singuliers, Collection *Intim'errance*, Journée thématique..., l'association tente de développer et de transmettre les outils favorables à la diffusion et à la création vers tous les publics. Dans cette perspective, l'association jette des ponts entre le champ social et le milieu culturel, initiant ainsi de nouveaux liens entre art et société.

L'association Itinéraires Singuliers accompagne depuis 2006 le Conseil Général de Côte-d'Or dans sa réflexion croisant politique sociale et politique culturelle.

Dans le cadre du programme *Voix de Côte d'Or* et du festival *Les enchantés* coordonnés par le Conseil général de Côte-d'Or, l'association Itinéraires Singuliers a porté successivement en 2006/2007 le projet *Petits bonheurs* et en 2007/2008 le projet cinéma *Toi émoi*.

Ces deux projets ont réuni pendant six mois une équipe artistique, des allocataires de minima sociaux du département et leurs travailleurs sociaux. Ces projets ont abouti à des temps de restitutions ouverts au grand public mobilisant à nouveau les participants.

Dans la continuité de ces projets, l'association Itinéraires Singuliers accompagne une nouvelle action mobilisant et valorisant autour de la voix des allocataires des minima sociaux du Département.

*Petits carrés de nuit* est né du désir de poursuivre et de consolider cette initiative croisant champ social et milieu culturel.

Cette nouvelle action s'inscrit sur différents territoires du département de la Côte-d'Or : Dijon, Beaune et Genlis. Elle croise préoccupations sociales et enjeux artistiques et vise à placer les participants au centre du projet : de l'atelier à la présentation finale.

Le projet *Petits carrés de nuit* participe au développement des pratiques artistiques amateurs, tout en travaillant sur l'estime de soi, et offre un autre regard sur les personnes en situation difficile.

Une telle démarche encourage le milieu culturel et le milieu social à se rencontrer et à échanger, et tend à sensibiliser les publics à la question du droit à la parole et à la création comme l'un des modes privilégiés de lutte contre l'exclusion.

**CONTACT PRESSE : Camille BOUCHERY**  
**Association Itinéraires Singuliers**  
**2 bis, Allée de Beauce - 21000 Dijon**  
**Tel : 03 80 41 37 84**  
**Email : [communication@itinerairessinguliers.com](mailto:communication@itinerairessinguliers.com)**  
**[www.itinerairessinguliers.com](http://www.itinerairessinguliers.com)**